

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2014/27250]

13 JUIN 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau en ce qui concerne la gestion durable de l'azote en agriculture. — Erratum

Le « Tableau de correspondance » figurant dans l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 12 septembre 2014, à la page 72057, doit être remplacé par le tableau ci-dessous :

Annexe I<sup>re</sup>

## « Annexe XXII

## Tableau de correspondance de production d'effluents d'élevage

(Volume moyen de production d'effluents d'élevage par période de six mois)

	CAILLEBOTIS ET GRILLES		STABULATION ENTRAVEE		STABULATION SEMI-PAILLEE	
	Lisier		Fumier	Purin	Fumier***	Lisier
	m <sup>3</sup> /animal/6 mois					
Bovin de moins de 6 mois	1,9*	2,5	0,4	1,2	1,4	
Taurillon de 6 à 12 mois	3,7	3,5	0,5	2	1,9	
Taurillon de 1 à 2 ans	5,6	6	0,9	2,8	3	
Génisse de 6 à 12 mois	3,7	3,5	0,5	2	1,9	
Génisse de 1 à 2 ans	5,6	5	0,7	3	2,7	
Vache allaitante et son veau**	7,8	7	1,1	6	3,9	
Vache laitière	10	8,5	1,3	5,4	4,9	
Vache de réforme	6,7	6	0,9	3,6	3,2	
Autre bovin de plus de 2 ans	6,7	6	0,9	3,6	3,2	

	STABULATION PAILLEE ET STABULATION PAILLEE RACLEE AVEC INTERVALLE ENTRE RACLAGES SUPERIEUR A 5 JOURS		STABULATION PAILLEE RACLEE AVEC INTERVALLE ENTRE RACLAGES INFERIEUR OU EGAL A 5 JOURS COMPORTANT UNE AIRE DE COUCHAGE NON RACLEE		
	Fumier***		Fumier *** provenant de l'aire de couchage non raclée ou des couloirs entre logettes	Fumier raclé	Purin****
	m <sup>3</sup> /animal/6 mois				
Bovin de moins de 6 mois	1,6	1,2	1,4	0,3	
Taurillon de 6 à 12 mois	4	2	1,9	0,4	
Taurillon de 1 à 2 ans	5,8	3	3	0,7	
Génisse de 6 à 12 mois	4	2	1,9	0,4	
Génisse de 1 à 2 ans	5,8	3	2,7	0,6	
Vache allaitante et son veau**	8,6	6	3,5	0,8	
Vache laitière	11,7	5,4	4,8	1,1	
Vache de réforme	7	3,6	3,2	0,7	
Autre bovin de plus de 2 ans	7	3,6	3,2	0,7	

\*Dans le cas des veaux de boucheries, il s'agit d'une norme par place et non pas par animal.

\*\* Valeur pour la mère et son veau. Si le veau n'est pas hébergé avec la mère, prendre la valeur de la vache de réforme pour la mère. Le veau est alors comptabilisé dans la catégorie "veau de moins de 6 mois", éventuellement dans un autre type d'hébergement.

\*\*\* Le fumier repris dans les cases grisées peut être stocké directement au champ sans séjour obligatoire sur fumière sauf s'il est produit sur des couloirs entre logettes. Les étables dans lesquelles ce fumier est produit sont explicitées dans les schémas de cette même annexe. Dans le cas d'une aire d'alimentation extérieure, il faut prévoir un volume supplémentaire de 300l/m<sup>2</sup> pour le stockage des eaux brunes.

\*\*\*\* Le volume de purin est à prendre en considération uniquement s'il y a production de fumier mou.

	CAILLEBOTIS	STABULATION PAILLEE AVEC RECOLTE DES URINES		STABULATION ENTIEREMENT PAILLEE		STABULATION SUR LITIERE ACCUMULEE OU BIOMAITRISEE
		Fumier	Purin	Fumier	Fumier***	Fumier***
	Lisier			Au moins 2 nettoyages par semaine	Moins de 2 nettoyages par semaine	
	m <sup>3</sup> /place/6 mois					
Porcelet (de 4 à 10 semaines)****	0,20	0,27	0,1	0,28	0,28	0,28
Truie gestante****	2,4	0,75	0,75	2,7	2,7	2,7
Truie avec porcelets****	3,6	1,8	1	4,6	4,6	4,6
Verrat****	2,5	0,75	0,75	2,7	2,7	2,7
Porc à l'engrais****	0,6	0,37	0,27	0,66	0,66	0,66

\*\*\* Le fumier repris dans les cases grisées peut être stocké directement au champ sans séjour obligatoire sur fumière.

\*\*\*\* Pour les systèmes d'élevage présentant une partie de la surface sur caillebotis et une autre sur litière, la proportion de chaque type de surface définit la proportion de chaque type d'effluent produit.

	GRILLES****	SUR LITIERE***
	Lisier ou fientes	Fumier
	m <sup>3</sup> /1000 places/6 mois	
Poules reproductrices et poulettes	22,5	22,5
Poules pondeuses	34,5	27,0
Poulets de chair	21,0	15,0
Pintades		37,5
Oies		60,0
Canards	27,0	60,0
Dindes et dindons	45,0	66,0
m <sup>3</sup> /animal/6 mois		
Lapins (100 mères)	22,5	
Lapins à l'engrais (100 animaux)	3,0	
Ovin et caprin de moins d'un an		0,4
De plus d'un an		0,9
Equin		6,1

\*\*\* Le fumier repris dans les cases grisées, pour autant que les prescriptions de l'article R. 196 soient respectées, peut être stocké directement au champ sans séjour obligatoire sur fumière.

\*\*\*\* Le stockage direct au champ est conditionné au taux de matière sèche, conformément à l'article R. 196

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2014/27250]

13. JUNI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, was die nachhaltige Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft betrifft — Erratum

Die Entsprechungstabelle in Anlage I des vorgenannten Erlasses, der im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. September 2014 auf Seite 72057 veröffentlicht wurde, muss durch die nachstehende Tabelle ersetzt werden:

## Anlage I

"Anlage XXII  
Entsprechungstabelle der Produktion von Tierdung

(Durchschnittsvolumen der Produktion von Tierdung in einem Zeitraum von sechs Monaten)

	LATTEN- ROST UND GITTER	UNFREIE STALL- HALTUNG		STALLHALTUNG MIT REDUZIERTER STROHEINSTREU	
	Gülle	Mist	Jauche	Mist***	Gülle
	m <sup>3</sup> /Tier/6 Monate				
Rind, jünger als 6 Monate	1,9*	2,5	0,4	1,2	1,4
Jungstier, 6 bis 12 Monate alt	3,7	3,5	0,5	2	1,9
Jungstier, 1 bis 2 Jahre alt	5,6	6	0,9	2,8	3
Färse, 6 bis 12 Monate alt	3,7	3,5	0,5	2	1,9
Färse, 1 bis 2 Jahre alt	5,6	5	0,7	3	2,7
Mutterkuh und ihr Kalb**	7,8	7	1,1	6	3,9
Milchkuh	10	8,5	1,3	5,4	4,9
Schlachtkuh	6,7	6	0,9	3,6	3,2
Sonstige Rinder, älter als 2 Jahre	6,7	6	0,9	3,6	3,2

	STALLHALTUNG AUF STROHEINSTREU UND STALLHALTUNG AUF STROHEINSTREU MIT ABSCHABEN IN ABSTÄNDEN VON MEHR ALS 5 TAGEN	STALLHALTUNG AUF STROHEINSTREU MIT ABSCHABEN IN ABSTÄNDEN VON WENIGER ALS ODER GENAU 5 TAGEN MIT EINEM NICHT ABGESCHABTEN SCHLAFBEREICH		
	Mist***	Mist*** aus dem nicht abgeschabten Schlafbereich oder aus den Gängen zwischen den Liegenboxen	Abgeschabter Mist	Jauche****
	m <sup>3</sup> /Tier/6 Monate			
Rind, jünger als 6 Monate	1,6	1,2	1,4	0,3
Jungstier, 6 bis 12 Monate alt	4	2	1,9	0,4
Jungstier, 1 bis 2 Jahre alt	5,8	3	3	0,7
Färse, 6 bis 12 Monate alt	4	2	1,9	0,4
Färse, 1 bis 2 Jahre alt	5,8	3	2,7	0,6
Mutterkuh und ihr Kalb**	8,6	6	3,5	0,8
Milchkuh	11,7	5,4	4,8	1,1
Schlachtkuh	7	3,6	3,2	0,7
Sonstige Rinder, älter als 2 Jahre	7	3,6	3,2	0,7

\*Im Fall der Schlachtkälber handelt es sich um eine Norm pro Stelle und nicht pro Tier.

\*\* Wert für die Mutterkuh und ihr Kalb. Ist das Kalb nicht mit der Mutterkuh untergebracht, so ist für die Mutterkuh der Wert der Schlachtkuh zu übernehmen. Das Kalb wird dann in der Kategorie "Kalb, jünger als 6 Monate", eventuell in einer anderen Unterbringungsart, verbucht.

\*\*\* Der in den grauen Kästchen angeführte Mist kann direkt auf dem Feld gelagert werden, ohne dass er auf einem Mistplatz gelagert werden muss, es sei denn, er wurde in den Gängen zwischen den Liegeboxen erzeugt. Die Stallungen, in denen dieser Mist erzeugt wird, werden in den Schemata dieses Anhangs veranschaulicht. Besteht ein äußerer Fütterungsbereich, so muss ein zusätzliches Volumen von 300 l/m<sup>2</sup> für die Lagerung des Brauwassers vorgesehen werden.

\*\*\*\* Das Jauchevolumen wird nur berücksichtigt, wenn weicher Mist erzeugt wird.

	LATTEN-ROST	STALL-HALTUNG AUF STROH-EINSTREU MIT HARN-AUFFANG		STALLHALTUNG VOLLSTÄNDIG AUF STROHEINSTREU		STALLHALTUNG AUF ANGESAMMELTER ODER BIOLOGISCH KONTROLLIERTER EINSTREU
		Mist	Jauche	Mist	Mist***	Mist***
	Gülle			mindestens 2 Reinigungen pro Woche	weniger als 2 Reinigungen pro Woche	
	m <sup>3</sup> /Stellplatz/6 Monate					
Ferkel (4 bis 10 Wochen)****	0,20	0,27	0,1	0,28	0,28	0,28
Trächtige Sau****	2,4	0,75	0,75	2,7	2,7	2,7
Zuchtsau mit Ferkeln****	3,6	1,8	1	4,6	4,6	4,6
Eber****	2,5	0,75	0,75	2,7	2,7	2,7
Mastschwein****	0,6	0,37	0,27	0,66	0,66	0,66

\*\*\* Der in den grauen Kästchen angeführte Mist kann direkt auf dem Feld gelagert werden, ohne dass er auf einen Mistplatz gelagert werden muss.

\*\*\*\* Für die Zuchtssysteme mit einem Teil der Fläche auf Lattenrost und einem anderen Teil auf Einstreu bestimmt der Anteil jeder Art von Fläche den Anteil jeder Art von erzeugtem Tierdung.

	GITTER****	AUF EINSTREU***
	Gülle oder Kot	Mist
	m <sup>3</sup> /1000 Stellplätze/6 Monate	
Zuchthennen und Junghennen	22,5	22,5
Legehennen	34,5	27,0
Fleischhähnchen	21,0	15,0
Perlhühner		37,5
Gänse		60,0
Enten	27,0	60,0
Puten und Truthähne	45,0	66,0
m <sup>3</sup> /Tier/6 Monate		
Kaninchen (100 Muttertiere)	22,5	
Mastkaninchen (100 Tiere)	3,0	
Schafe und Ziegen: jünger als ein Jahr		0,4
Schafe und Ziegen älter als ein Jahr		0,9
Pferde		6,1

\*\*\* Sofern die Vorschriften von Artikel R. 196 eingehalten werden, kann der in den grauen Kästchen angeführte Mist direkt auf dem Feld gelagert werden, ohne dass er auf einen Mistplatz gelagert werden muss.

\*\*\*\* Die direkte Lagerung auf dem Feld setzt einen Trockengehalt gemäß Artikel R. 196 voraus.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2014/27250]

13 JUNI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, wat betreft het duurzame beheer van stikstof in de landbouw. — Erratum

De "overeenstemmingstabel" opgenomen in bijlage I bij bovenvermeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 september 2014, bladzijde 72057, dient vervangen te worden door onderstaande tabel :

## Bijlage I

## "Bijlage XXII

## Overeenstemmingstabel met betrekking tot de productie van dierlijke mest

(Gemiddeld productievolume van dierlijke mest over zes maanden)

	STALHOUDING OP ROOSTERVLOER EN TRALIES	GEKLUISTERDE STALHOUDING		STALHOUDING MET HALVE STROBEDEKKING	
	Aalt	Mest	Gier	Mest***	Aalt
	m3/dier/6 maanden				
Rund van minder dan 6 maanden	1,9*	2,5	0,4	1,2	1,4
Stierkalf van 6 tot 12 maanden	3,7	3,5	0,5	2	1,9
Stierkalf van 1 tot 2 jaar	5,6	6	0,9	2,8	3
Vaarskalf van 6 tot 12 maanden	3,7	3,5	0,5	2	1,9
Vaarskalf van 1 tot 2 jaar	5,6	5	0,7	3	2,7
Zoogkoe en haar kalf**	7,8	7	1,1	6	3,9
Melkkoe	10	8,5	1,3	5,4	4,9
Afgedankte koe	6,7	6	0,9	3,6	3,2
Ander rund van meer dan 2 jaar	6,7	6	0,9	3,6	3,2

	STALHOUDING MET STROBEDEKKING EN BIJEENGEVEEGDE STALHOUDING MET STROBEDEKKING MET EEN TUSSENTIJD TUSSEN TWEE VEEGBEURTEN HOGER DAN VIJF DAGEN	BIJEENGEVEEGDE STALHOUDING MET STROBEDEKKING MET EEN TUSSENTIJD TUSSEN TWEE VEEGBEURTEN LAGER OF GELIJK AAN 5 DAGEN MET EEN NIET BIJEENGEVEEGDE LIGRUIMTE		
	Mest***	Mest *** uit de niet bijeengeveegde ligruimte	Bijeengeveegd mest	Gier****
	of de gangen tussen de hokjes			
m3/dier/6 maanden				
Rund van minder dan 6 maanden	1,6	1,2	1,4	0,3
Stierkalf van 6 tot 12 maanden	4	2	1,9	0,4
Stierkalf van 1 tot 2 jaar	5,8	3	3	0,7
Vaarskalf van 6 tot 12 maanden	4	2	1,9	0,4
Vaarskalf van 1 tot 2 jaar	5,8	3	2,7	0,6
Zoogkoe en haar kalf**	8,6	6	3,5	0,8
Melkkoe	11,7	5,4	4,8	1,1
Afgedankte koe	7	3,6	3,2	0,7
Ander rund van meer dan 2 jaar	7	3,6	3,2	0,7

\*Voor de slachtkalveren is er sprake van een norm per plaats en niet per dier.

\*\* Waarde voor de koe en haar kalf. Indien het kalf niet verblijft met de moeder, de waarde van de afgedankte koe nemen voor de moeder. Het kalf wordt dan geboekt in de categorie " kalf van minder dan 6 maanden ", eventueel in een ander type verblijfplaats.

\*\*\* De mest vermeld in de grijsgetinte vakjes mag rechtstreeks op het veld opgeslagen worden zonder verplichte tussentijdse opslag op de mestvaalt, behalve als hij voortgebracht wordt in gangen tussen de hokjes. De stallen waarin die mest voortgebracht wordt, worden uitgebreid omschreven in de schema's in deze bijlage. Indien de voederruimte in de openlucht aangelegd is, moet er een bijkomend volume van 300l/m<sup>2</sup> voorzien worden voor de opslag van bruin water.

\*\*\*\* Het giervolume wordt enkel in rekening gebracht als er zachte mest voortgebracht wordt.

	STAL- HOUDING OP ROOSTER- VLOER	STALHOUDING MET STROBEDEKKING MET URINEOPVANG		STALHOUDING MET VOLLEDIGE STROBEDEKKING		STALHOUDING OP BED VAN OPGESTAPELD OF BIOBEHEERST STRO
		Mest	Gier	Mest	Mest***	Mest***
	Aalt			Met minstens 2 schoonmaak- beurten per week	Met minder dan 2 schoonmaak- beurten per week	
m3/dier/6 maanden						
Biggetje (4 tot 10 weken)****	0,20	0,27	0,1	0,28	0,28	0,28
Drachtige zeug****	2,4	0,75	0,75	2,7	2,7	2,7
Zeug met biggetjes****	3,6	1,8	1	4,6	4,6	4,6
Beer****	2,5	0,75	0,75	2,7	2,7	2,7
Mestvarken****	0,6	0,37	0,27	0,66	0,66	0,66

\*\*\* De mest vermeld in de grijze vakjes kan rechtstreeks op het veld opgeslagen worden zonder verplicht verblijf op de mestvaalt.

\*\*\*\* Voor veehouderijsystemen met een gedeelte van de oppervlakte op roostervloer en een ander gedeelte op stalstro, wordt het aandeel van elke soort geproduceerde mest bepaald door het aandeel van elke soort oppervlakte.

	ROOSTERS****	OP STROBED***
	Aalt of zuivere pluimveemest	Mest
	m3/1000 plaatsen/6 maanden	
Kweekkippen en kippetjes	22,5	22,5
Legkippen	34,5	27,0
Vleeskippen	21,0	15,0
Parelhoenders		37,5
Ganzen		60,0
Eenden	27,0	60,0
Kalkoenen en haan	45,0	66,0
m3/dier/6 maanden		
Konijnen (100 moederkonijnen)	22,5	
Mestkonijn (100 dieren)	3,0	
Schaap en geitachtige van minder dan 1 jaar		0,4
Van meer dan 1 jaar		0,9
Paardachtige		6,1

\*\*\* Voor zover aan alle voorschriften van artikel R.196 wordt voldaan, kan de mest vermeld in de grijze vakjes rechtstreeks op het veld opgeslagen worden zonder verplicht verblijf op de mestvaalt.

\*\*\*\* De rechtstreekse opslag op het veld wordt onderworpen aan een gehalte aan droge stof overeenkomstig artikel R. 196.